

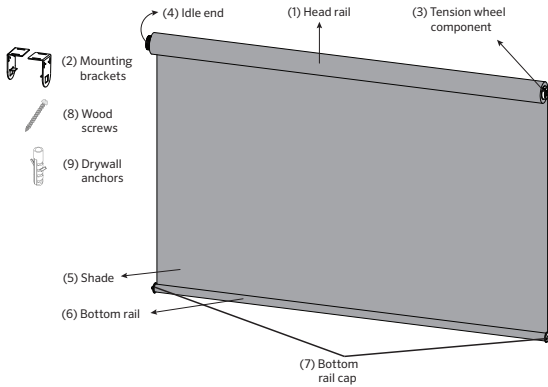


# Spring Operated Outdoor Roller Shade

## INSTRUCTION MANUAL



Congratulations on the purchase of your Coolaroo® Spring Operated Outdoor Roller Shade. Whether you choose to install it in your apartment or home on a window, balcony, patio, porch or deck, simply follow the directions included here to create a safer, more enjoyable environment with increased privacy.



PARTS LIST		QTY
1	Head rail	1
2	Mounting brackets	2
3	Tension wheel component	1
4	Idle end	1
5	Shade	1
6	Bottom rail	1
7	Bottom rail cap	2
8	Wood screws	4
9	Drywall anchors	4

### ADDITIONAL TOOLS NEEDED

- Screwdriver
- Measuring tape
- Pencil
- Drill with 3/32" drill bit



20 minute set up  
(approximate time)



**WARNING**  
Additional tensioning may be required

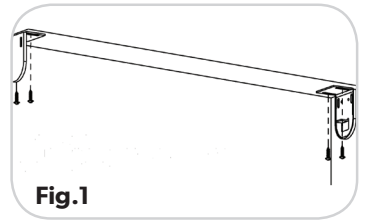
Please take a moment to review the parts list before beginning the steps below. Your Spring Operated Outdoor Roller Shade can either be hung from the top of a surface i.e. window frame, (Fig. 1) or side mounted on the inside surface of a wall, patio or porch. Regardless of how you choose to install the shade, the installation instructions remain the same.

## 1 INSTALL THE MOUNTING BRACKETS

- A.** Using the mounting bracket as your guide, mark the holes where the screws will go with a pencil. The tension wheel component will need to be installed on the right hand side.

**Note:** Be sure the mounting brackets on both ends are level and in line with each other.

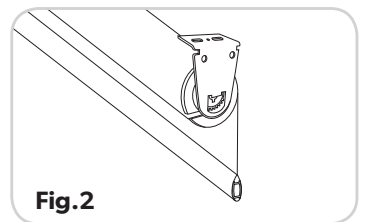
- B.** Use a 3/32" drill bit to pre-drill the holes. If you are mounting the shade on a material other than wood, use the optional wall anchors which can be inserted into the pre-drilled holes.
- C.** Install the mounting brackets to the top of a surface or inside of the surface area using the wood screws provided. (Fig. 1)



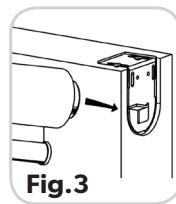
## 2 INSTALL THE SHADE

- A.** Position the shade so that the tension wheel component is on the right. (Fig. 2)

**Note:** You will also want to position the head rail so that the red tension brake is facing you. This will make it easier for you to remove the brake as described in step E.



- B. Insert the right side of the roller shade first. (Fig. 3)
- C. Install the left side of the shade by sliding the idle end into the mounting bracket. (Fig. 4)
- D. Once the roller shade is installed, remove the tape from the tension wheel component. (Fig. 5)
- E. Pull down the shade until the red tensioning brake is completely removed. (Fig. 6)



### 3 RAISING AND LOWERING THE SHADE

Having successfully followed the steps above, your shade should be in the retracted position (rolled up) and ready to use.

To lower the shade, place one hand in the center of the bottom rail and pull down to your desired height.

To raise the shade, place one hand in the center of the bottom rail and gently pull down on the shade. To stop the shade in your desired position, gently down on the bottom rail and the shade will lock into place. (Fig. 7)

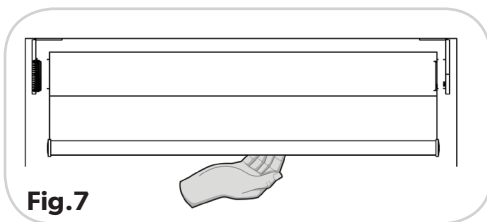


### 4 TENSION ADJUSTMENT

If the shade is not retracting to your desired speed use the steps below to increase or decrease as needed.

- A. To increase the tension on the spring, turn the tensioning wheel component 1-2 full rotations (counterclockwise) on the right side of the shade. (Fig. 8)
- B. To decrease the tension on the spring, turn the tensioning wheel component 1-2 full rotations (clockwise) on the right side of the shade. (Fig. 8)

**ADDITIONAL  
TENSIONING  
MAY BE  
REQUIRED AFTER  
INSTALLATION**



To prevent damage, roll up your sun shade when not in use, or before strong storms.

**MAINTENANCE:** Your sun shade has been made of the finest materials and, when properly cared for, will provide years of shade and privacy. To clean your shade, simply rinse with water, scrub with mild soap or any nonabrasive cleaner, rinse and allow to dry. Call us for missing parts or mechanical problems. Do not store shade wet. In moist areas, roll shade down frequently to air dry.

**CAUTION:** Use of solvents or abrasive cleaners may damage the fabric and will void your warranty. Do not use bleach or chlorine.

**Questions or Comments? Contact us at:**

Gale Pacific USA, Inc. | [www.coolaroousa.com](http://www.coolaroousa.com) | 1-800-560-4667

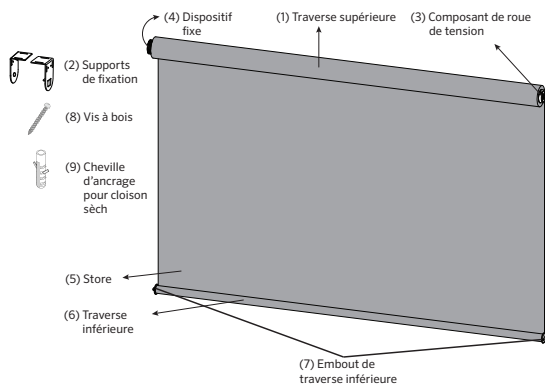
**Coolaroo®**

Register and Order  
Replacement Parts Online:  
[www.coolaroousa.com](http://www.coolaroousa.com)





Félicitations pour l'achat de votre store à enroulement automatique d'extérieur Coolaroo® Spring Operated. Que vous choisissiez de l'installer sur la fenêtre, le balcon, le porche ou la terrasse de votre appartement ou de votre maison, suivez simplement les instructions ci-incluses pour créer un environnement plus sûr, plus agréable et plus intime.



LISTE DES PIÈCES		QTÉ
1	Traverse supérieure	1
2	Supports de fixation	2
3	Composant de roue de tension	1
4	Dispositif fixe	1
5	Store	1
6	Traverse inférieure	1
7	Embout de traverse inférieure	2
8	Vis à bois	4
9	Cheville d'ancrage pour cloison sèche	4

#### OUTILS SUPPLÉMENTAIRES NÉCESSAIRES

Tournevis  
Ruban à mesurer  
Crayon  
Perceuse et foret de 3/16 po



Installé en 20 minutes  
(temps approximatif)



#### AVERTISSEMENT

Il se peut qu'un tensionnage supplémentaire soit nécessaire

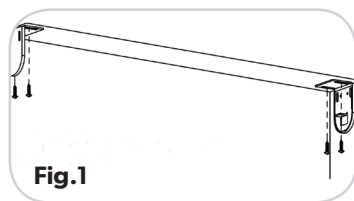
Avant d'entreprendre les étapes ci-dessous, veuillez prendre quelques instants pour examiner la liste des pièces. Votre store à enroulement automatique d'extérieur Spring Operated peut être accroché depuis le haut d'une surface p. ex. un cadre de fenêtre (**Fig. 1**) ou monté latéralement sur la surface intérieure d'un mur, d'une terrasse ou d'un porche. Peu importe la façon dont vous choisissez d'installer le store, les instructions pour l'installation sont les mêmes.

## 1 INSTALLATION DES SUPPORTS DE FIXATION

- A.** En vous guidant à l'aide d'un support de fixation, marquez l'emplacement des trous où vous insérerez les vis avec un crayon. Le composant de roue de tension doit être installé sur le côté droit.

**Remarque:** Assurez-vous que les supports de fixation situés aux deux extrémités sont de niveau et alignés.

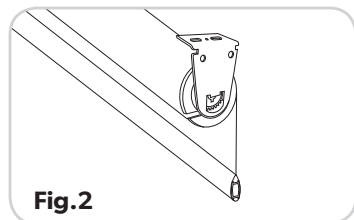
- B.** Utilisez un foret de 3/32 po pour percer des avant-trous. Si vous fixez le store sur un autre matériau que le bois, utilisez les chevilles d'ancrage facultatives pouvant être insérées dans les avant-trous.
- C.** Installez les supports de fixation au plafond ou au mur à l'aide des vis à bois fournies. (**Fig. 1**)



## 2 INSTALLATION DU STORE

- A.** Positionnez le store de façon à ce que le composant de roue de tension se trouve à droite. (**Fig. 2**)

**Remarque:** Positionnez également la traverse supérieure de façon à ce que le frein de tension rouge soit face à vous. Cela facilitera le retrait du frein comme il est décrit à l'étape E.



- B.** Insérez d'abord le côté droit du store à enroulement automatique . (Fig. 3)
- C.** Installez le côté gauche du store en glissant le dispositif fixe dans le support de fixation. (Fig. 4)
- D.** Une fois le store à enroulement automatique installé, retirez le ruban adhésif du composant de roue de tension. (Fig. 5)
- E.** Abaissez le store jusqu'à ce que le frein de tension rouge soit complètement retiré. (Fig. 6)

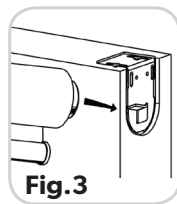


Fig.3

### 3 SOULÈVEMENT ET ABAISSEMENT DU STORE

Si vous avez bien suivi les étapes ci-dessus, votre store devrait être en position rétractée (enroulée) et prêt à l'emploi.

Pour abaisser le store, saisissez le milieu de la traverse inférieure d'une main et abaissez la traverse à la hauteur désirée.

Pour lever le store, placez une main au centre du rail inférieur et tirez doucement sur le store.

Pour arrêter le store dans la position souhaitée, enfoncez doucement le rail inférieur et le store se verrouillera. (Fig. 7)



Fig.4

### 4 RÉGLAGE DE LA TENSION

Si le store ne se rétracte pas à la vitesse souhaitée, suivez les étapes ci-dessous pour augmenter ou diminuer la tension, au besoin.

- A.** Pour augmenter la tension du ressort, tournez le composant de la roue de tension en effectuant de 1 à 2 rotations (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) sur le côté droit du store. (Fig. 8)
- B.** Pour diminuer la tension du ressort, tournez le composant de la roue de tension en effectuant de 1 à 2 rotations (dans le sens des aiguilles d'une montre) sur le côté droit du store. (Fig. 8)

**IL SE PEUT QU'UN TENSIONNAGE SUPPLÉMENTAIRE SOIT NÉCESSAIRE APRÈS L'INSTALLATION**



Fig.5

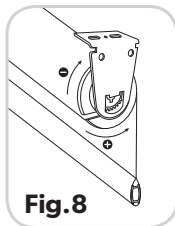


Fig.8

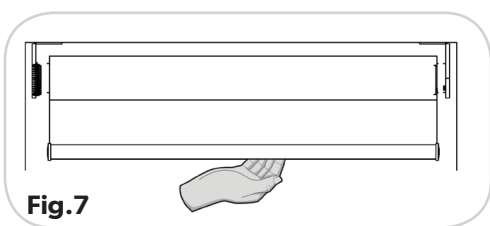


Fig.7



Fig.6



Afin d'éviter d'endommager votre store pare-soleil, enroulez-le lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant un orage violent

**ENTRETIEN:** Votre store pare-soleil a été fabriqué avec les meilleurs matériaux. Lorsqu'il est entretenu correctement, il peut vous offrir des années d'ombre et d'intimité. Pour nettoyer votre store, rincez-le simplement avec de l'eau, lavez-le ensuite avec du savon doux ou tout produit nettoyant non abrasif, puis rincez-le de nouveau et laissez-le sécher. Communiquez avec nous s'il vous manque des pièces ou que vous éprouvez des problèmes mécaniques. Ne rangez pas un store mouillé. Dans les régions humides, déroulez fréquemment le store pour le sécher à l'air.

**CAUTION:** N'utilisez pas de solvants ni de produits nettoyants abrasifs, car ils pourraient endommager la toile et cela entraînerait l'annulation de votre garantie. N'utilisez pas d'agent de blanchiment ni de chlore.

**Des questions ou des commentaires? Communiquez avec nous:**

Gale Pacific USA, Inc. | [www.coolaroousa.com](http://www.coolaroousa.com) | 1-800-560-4667

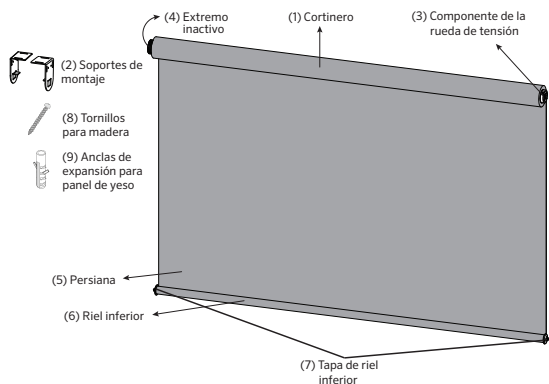
**Coolaroo®**

Inscrivez-vous et commandez des pièces de rechange en ligne : [www.coolaroousa.com](http://www.coolaroousa.com)





Felicitaciones por la compra de su persiana en rollo para exteriores Coolaroo® Spring Operated. Ya sea que elija instalarlas en su apartamento o en su hogar en una ventana, en el balcón, el patio, el porche o la terraza, solo siga las instrucciones que se incluyen para crear un ambiente más seguro y que pueda disfrutar más con mayor privacidad.



LISTA DE PIEZAS		CANT.
1	Cortinero	1
2	Soportes de montaje	2
3	Componente de la rueda de tensión	1
4	Extremo inactivo	1
5	Persiana	1
6	Riel inferior	1
7	Tapa de riel inferior	2
8	Tornillos para madera	4
9	Anclas de expansión para panel de yeso	4

**HERRAMIENTAS ADICIONALES NECESARIAS**  
 Destornillador  
 Cinta de métrica  
 Lápiz  
 Taladro con broca de 3/16"



Instalación en 20 minutos  
(tiempo aproximado)



**ADVERTENCIA**  
 Es posible que requiera tensión adicional

Tómese un momento para revisar la lista de piezas antes de iniciar los siguientes pasos. La persiana en rollo para exteriores Spring Operated puede colgarse desde la parte superior de una superficie (es decir, el marco de una ventana) (**Fig. 1**) o instalarse lateralmente desde la superficie interior de una pared, el patio o el porche. Aunque la instalación varía según el tipo de cerca que elija, el proceso básico sigue siendo el mismo.

## 1 INSTALACIÓN DE LOS SOPORTES DE MONTAJE

- A.** Utilice los soportes de montaje como su guía, marque con un lápiz los orificios donde colocará los tornillos. El componente de la rueda de tensión necesitará instalarse al costado derecho.

**Nota:** asimismo, debe colocar el cortinero de modo que el tope de tensión rojo esté frente a usted. Esto facilitará que retire el tope como se describe en el paso E.

- B.** Utilice una broca para taladro de 3/32" para taladrar los orificios previamente. Use las anclas de expansión opcionales, que pueden colocarse en los orificios previamente taladrados, si instala la persiana sobre un material que no sea madera.
- C.** Instale los soportes de montaje en el techo o la pared con ayuda de los tornillos para madera proporcionados. (**Fig. 1**)



Fig.1

## 2 INSTALL THE SHADE

- A.** Coloque la persiana de modo que el componente de la rueda de tensión quede hacia la derecha. (**Fig. 2**)

**Nota:** asimismo, debe colocar el cortinero de modo que el tope de tensión rojo esté frente a usted. Esto facilitará que retire el tope como se describe en el paso

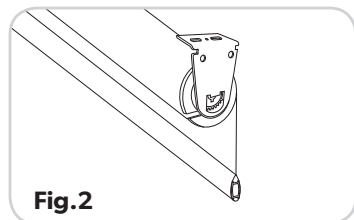


Fig.2

- B.** Inserte primero el lado derecho de la persiana en rollo. (Fig. 3)
- C.** Instale el lado izquierdo de la persiana al deslizar el extremo inactivo en el soporte de montaje. (Fig. 4)
- D.** Una vez que la persiana en rollo esté instalada, retire la cinta del componente de la rueda de tensión. (Fig. 5)
- E.** Jale la persiana hasta retirar por completo el tope de tensión rojo. (Fig. 6)

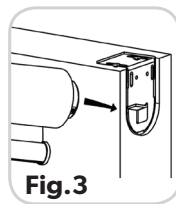


Fig. 3

### 3 CÓMO SUBIR Y BAJAR LA PERSIANA

Una vez que siga correctamente los pasos anteriores, su persiana debe estar en la posición retractada (enrollada) y lista para usar.

Para bajar la persiana, coloque una mano en el centro del riel inferior y jale hacia abajo hasta la altura deseada.

Para elevar la persiana enrollable, coloque una mano en el centro del riel inferior y tire suavemente de la pantalla hacia abajo. Para detener la persiana en la posición deseada, baje suavemente el riel inferior y la persiana se bloqueará en su lugar. (Fig. 7)



Fig. 4

### 4 AJUSTE DE TENSIÓN

Si la persiana no se retrae a la velocidad deseada, use los pasos a continuación para aumentar o disminuir según sea necesario.

- A.** Para aumentar la tensión en el resorte, gire el componente de la rueda de tensión 1 o 2 giros completos (en dirección contraria a las manecillas del reloj) al lado derecho de la persiana. (Fig. 8)
- B.** Para disminuir la tensión en el resorte, gire el componente de la rueda de tensión 1 o 2 giros completos (en dirección de las manecillas del reloj) al lado derecho de la persiana. (Fig. 8)

**DESPUÉS DE INSTALAR, PUEDE SER NECESARIA TENSIÓN ADICIONAL**



Fig. 5



Fig. 8

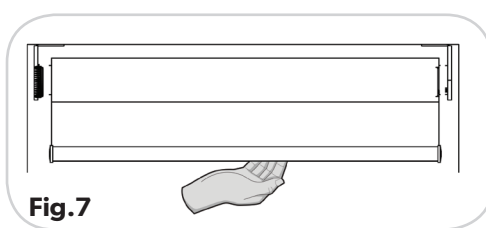


Fig. 7

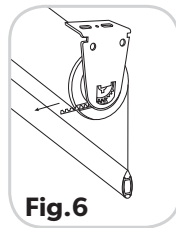


Fig. 6



**Retraiga el parasol cuando no la utilice o antes de tormentas intensas para evitar que se dañe.**


**MANTENIMIENTO:** El parasol está fabricado con los materiales más finos y, cuando se cuida adecuadamente, proporciona años de sombra y privacidad. Para limpiar la persiana, simplemente enjuáguela con agua, cepíllela con jabón suave o con cualquier limpiador no abrasivo, enjuague nuevamente y deje secar. Llámenos si faltan piezas o si tiene problemas mecánicos. No almacene la persiana húmeda. En zonas húmedas, desenrolle la persiana con frecuencia para que se seque al aire.

**CAUTION:** el uso de solventes o limpiadores abrasivos puede dañar la tela y anulará la garantía. No utilice blanqueador ni cloro.

**¿Preguntas o comentarios? Póngase en contacto con nosotros en:**

Gale Pacific USA, Inc. | [www.coolarouusa.com](http://www.coolarouusa.com) | 1-800-560-4667

**Coolaroo®**

Regístrese y pida piezas de repuesto en línea:   
[www.coolarouusa.com](http://www.coolarouusa.com)